

7003

Résistant aux intempéries

7103

Complètement Étanche

Programmeur d'irrigation informatisé
Instructions d'installation et de fonctionnement



galcon

COMPUTERIZED CONTROL SYSTEMS

1. Informations générales

Cette brochure contient des informations importantes concernant l'installation, l'utilisation et la maintenance de l'appareil. Merci de les lire attentivement, notamment les avertissements, et conservez-les pour les consulter ultérieurement.

Veillez tenir l'emballage hors de portée des enfants pour éviter tout danger.

Avant la première utilisation, vérifiez que l'appareil n'est pas endommagé. En cas de problème, contactez le Service Clientèle.

Veillez ne pas mettre les piles usagées à la poubelle car elles contiennent des substances chimiques dangereuses. Merci de les jeter dans les collecteurs prévus à cet effet.

Le fabricant n'est responsable d'aucun débordement qui serait dû à une mauvaise utilisation du produit ou à une utilisation contraire aux instructions de ce manuel.

2. Pièces du Programmateur d'irrigation

1. Couvercle
2. Ecran
3. Touches de programmation et de fonctionnement
4. Support
5. Poignée de fonctionnement mécanique
6. Vanne hydraulique
7. Flèche indiquant le sens du passage de l'eau



Diagramme 1

3. Préparation du système

3.1 Installation du Programmateur sur le système d'irrigation

Branchez le Programmateur (n° 4 sur le Diagramme 2) sur le système d'irrigation et placez un filtre (2) [non fourni] entre le Programmateur et le robinet principal (1). Tournez l'arrivée d'eau de la valve hydraulique (3) [sur le côté sans la flèche] en direction du filtre. Connectez l'arrivée d'eau à la valve, indiquée par une flèche (5), à l'aide du connecteur adéquat.

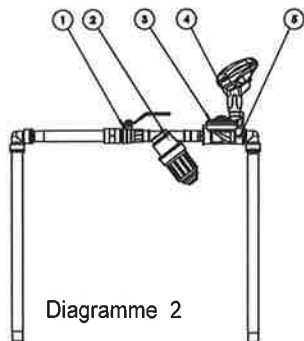


Diagramme 2

Il est possible de connecter au GALCON 7003 jusqu'à 3 valves (voir Diagramme 3)

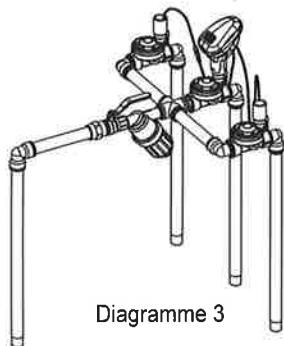


Diagramme 3

3.2 Branchement des valves au Programmateur d'irrigation

Pour le bon fonctionnement des valves hydrauliques, les câbles sortant de chaque valve doivent être connectés au Programmateur. Branchement des câbles :

1. Otez l'autocollant blanc situé à l'extrémité de chaque câble fourni avec le Programmateur.
2. Attachez les connecteurs aux extrémités des câbles. Avant cela, assurez-vous que le joint rouge (9) est bien en place et se trouve sur le connecteur à l'extrémité du câble sortant de la valve (8). Une fois que les connecteurs sont attachés, placez la saillie et la rainure au bas du connecteur de façon à ce qu'ils soient l'un en face de l'autre.

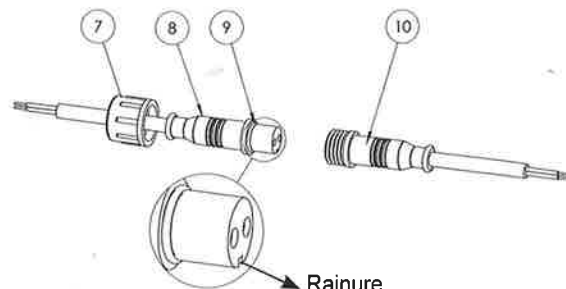


Diagramme 4

3. Vissez le manchon fileté (7) au câble sortant de la valve au connecteur à l'extrémité du câble sortant du Programmateur (10).

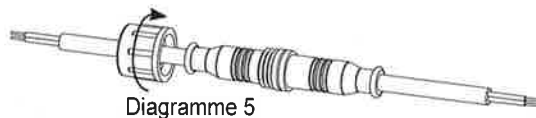


Diagramme 5

- Les câbles non utilisés doivent être attachés et connectés au tuyau.

3.3 Branchement de la pile

1. Déconnectez le Programmeur du support en le tirant vers le haut tout en imprimant un mouvement de rotation à la partie supérieure de la poignée mécanique.
2. Retournez le Programmeur et retirez le cache du compartiment des piles (indiqué par "OPEN").

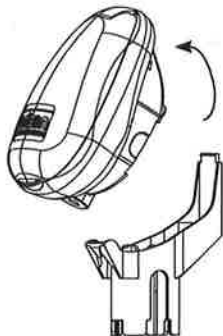


Diagramme 6

3. Insérez une pile alcaline 9V (non fournie) entre les contacts des piles, en insérant tout d'abord la partie inférieure (2) de la pile. Ensuite, appuyez sur la partie supérieure (3). Veillez à bien respecter la polarité indiquée dans le compartiment de la pile, près des points de contact.

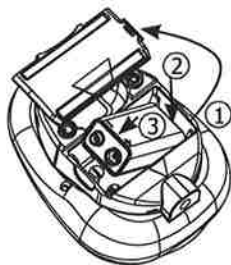


Diagramme 7

4. Remettez le cache de la pile bien en place de façon à ce qu'il forme un triangle à la base du Programmeur.



Diagramme 8

3.4 Extraction (Remplacement) de la pile

Retirez la pile par sa partie inférieure (2). Pour cela, vous pouvez utiliser un petit tourne-vis à tête plate. Si vous retirez la pile par le haut, vous risquez de casser les contacts.

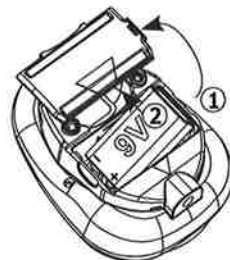








Diagramme 9

4. Programmation du Programmeur

Deux options sont possibles pour la programmation du GALCON 7003 :

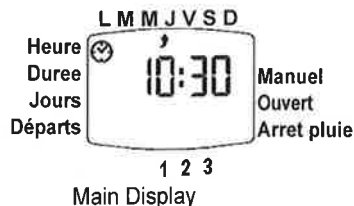
- Une ouverture individuelle des valves, sans rapport avec les autres valves.
- Une ouverture séquentielle des valves : la seconde ou la troisième valve ne s'ouvrira qu'une fois que la valve précédente a terminé son programme d'irrigation.

4.1 Fonctionnement des touches de programmation

-  Touche Bascule – bascule entre les divers programmes (sens de l'horloge, sélection de la journée, etc.)
-  Touche Sélection – sélectionne le paramètre à modifier (heure, minute, etc.). La modification du paramètre ne peut avoir lieu que quand la touche clignote.
-  Touche bi-fonction pour lancer manuellement une irrigation informatisée et pour alterner entre les trois valves 1, 2 et 3.
-  Touche Plus – augmente la valeur du paramètre sélectionné (par exemple, ajoute une heure).
-  Touche Moins – diminue la valeur du paramètre sélectionné (par exemple, enlève une heure).
-  Touche Pause

4.2 Ecran principal

Si vous n'avez appuyé sur aucune touche pendant deux minutes, le Programmeur basculera automatiquement vers l'écran principal qui indiquera l'heure, avec le pictogramme ⌚ et une ↑ sous la journée courante.



4.3 Réglage de la date

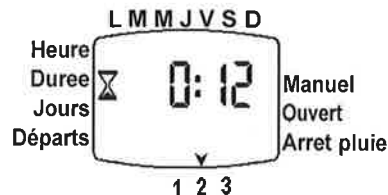
- Pour que le Programmeur opère le système d'irrigation comme voulu, il faut tout d'abord régler la date et l'heure.
 - Le Programmeur peut fonctionner sur un mode 24 heures ou 12 heures (faites attention aux indicateurs AM/PM). Pour basculer d'un mode à l'autre, appuyez simultanément sur les touches ⊕ et ⊖, quand l'écran ne clignote pas.
 - Pour une programmation et un accès aisés au Programmeur, déconnectez le Programmeur de son support en le tirant vers le haut tout en imprimant un mouvement de rotation à la partie supérieure de la poignée mécanique.
1. l'écran principal s'affiche, appuyez sur la touche ↔. L'heure clignotera. Réglez l'heure à l'aide des touches ⊕ et ⊖.
 2. Appuyez à nouveau sur la touche ↔. Les minutes clignoteront. Réglez l'heure à l'aide des touches ⊕ et ⊖.
 3. Appuyez à nouveau sur la touche ↔. La ↑ clignotera sous le "M" (=Monday), déplacez la flèche qui clignote sous le jour de la semaine désiré à l'aide des touches ⊕ et ⊖.
 4. Pour confirmer et quitter, appuyez sur la touche → jusqu'à ce que l'écran principal s'affiche.

4.4 Programme d'irrigation différent pour chaque valve









4.4.1 Pour régler l'heure de l'irrigation pour chacune des trois valves :



1. Appuyez sur la touche → jusqu'à l'apparition du ⌚ face à "duration of d'irrigation" (durée d'irrigation).
 2. Appuyez sur la touche (Menu) Valve pour basculer entre les valves. La ▼ s'affichera au-dessus de la valve sélectionnée. Sélectionnez la valve pour laquelle vous voulez sélectionner le temps d'irrigation.
 3. Quand la ▼ s'affiche au-dessus de la valve sélectionnée, appuyez sur ↔; l'affichage des heures clignotera; fixez la durée de l'irrigation (en heures) à l'aide des touches ⊕ et ⊖. Appuyez à nouveau sur ↔, l'affichage des minutes clignotera; fixez la durée de l'irrigation (en minutes) à l'aide des touches ⊕ et ⊖.
- Une valve indiquant 0:00 ne s'ouvrira pas.

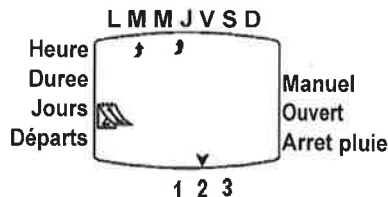
Exemple: Sélection de la valve 2 pour une irrigation de 12 minutes.



4.4.2 Etablissement du jour de l'irrigation pour chacune des trois valves :

1. Appuyez sur la touche  jusqu'à l'affichage du  à côté du "Jour d'irrigation".
2. Sélectionnez la valve pour laquelle vous voulez fixer le jour d'irrigation. Cliquez sur la touche  pour basculer entre les valves. La  apparaîtra au-dessus de la valve sélectionnée.
3. Appuyez sur . Une  s'affichera sous l'un des jours de la semaine. Appuyez à nouveau sur  pour basculer entre les jours. Pour déterminer le jour de l'irrigation, placez la flèche sous le jour souhaité et appuyez sur .

Une flèche  s'affichera sous le jour souhaité et une flèche clignotante s'affichera sous le jour suivant. Répétez ces actions pour fixer d'autres jours d'irrigation. Pour annuler une journée, placez la flèche sous le jour à annuler et appuyez sur . La flèche sous ce jour disparaîtra et une flèche clignotante s'affichera sous le jour suivant.















Exemple: Sélection des jours d'irrigation : le lundi et le mercredi pour la valve 2.

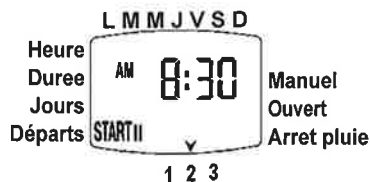
4.4.3 Réglage du début de l'irrigation

Il est possible d'établir 4 horaires différents avec ce mode de fonctionnement (START I-IV). L'heure de l'irrigation est établie pour tous les débuts d'irrigation et continuera en fonction des paramètres réglés sur le Programmeur.

Les horaires de début peuvent se chevaucher. Ainsi, vous pouvez programmer des horaires de début de façon à ce que deux irrigations ou plus se chevauchent. Cette option permet une irrigation de 30 minutes le matin, et de 45 minutes l'après-midi (par chevauchement), et de 30 minutes le soir.

1. Appuyez sur  jusqu'à l'affichage de START I (le premier début) près de "start hour" (heure de début). OFF ou la dernière heure de début s'afficheront.
2. Sélectionnez la valve pour laquelle vous voulez définir le premier horaire de début. Appuyez sur  pour basculer entre les valves. La  s'affichera au-dessus de la valve sélectionnée.
3. Quand la  s'affiche au-dessus de la valve souhaitée, appuyez sur . L'heure clignotera. Réglez l'heure à l'aide des touches  ou . Appuyez à nouveau sur , les minutes clignoteront. Réglez les minutes à l'aide des touches  ou  (notez les mentions AM ou PM).
4. Pour établir d'autres heures de début, appuyez sur  pour basculer entre les divers horaires de début. START I/START II/START III/START IV s'afficheront face à "start hour". Répétez les étapes 2 et 3.
5. Pour confirmer et quitter, appuyez sur  jusqu'à ce que l'écran principal s'affiche à nouveau.

- Pour annuler l'un des horaires de début, appuyez sur \rightarrow pour basculer entre les horaires de début. START I/START II/START III/START IV s'afficheront à l'écran, conformément à vos choix. Appuyez sur \leftrightarrow . L'heure affichée clignotera. A l'aide des touches \oplus ou \ominus , mettez l'heure de début sur OFF (avec le mode 24 heures, OFF s'affiche après 23 et devient 0. Sur le mode 12 heures, OFF s'affiche après 11 et devient 0).



Exemple:
Réglage du second horaire d'irrigation sur 8h30 pour la valve 2.






4.5 Définir une ouverture séquentielle

Le Programmeur permet de définir les valves 2 et 3 comme séquentielles, elles s'ouvriront quand la valve précédente a terminé son cycle d'irrigation.

1. Appuyez sur \rightarrow jusqu'à l'affichage de ☒ face à "days of irrigation" (jours irrigués).
2. Appuyez sur MANU Valve pour basculer entre les valves. Sélectionnez la valve que vous voulez établir comme séquentielle. La \blacktriangledown s'affichera au-dessus de la valve.
3. Quand la \blacktriangledown s'affichera au-dessus de la valve souhaitée, appuyez sur \leftrightarrow jusqu'à l'affichage de SErL.
4. Pour définir une autre valve comme séquentielle, répétez les étapes 2 et 3.
5. Pour confirmer et quitter, appuyez sur \rightarrow l'affichage de l'écran principal.

4.6 Fermeture des valves à l'aide d'un ordinateur

Le Programmeur vous permet de fermer chaque valve à l'aide d'un ordinateur.

1. Appuyez sur  jusqu'à l'affichage de  face à "days of irrigation" (jours irrigués).
 2. Appuyez sur  pour basculer entre les valves.
Sélectionnez la valve que vous voulez établir comme séquentielle.
La ▼ s'affichera au-dessus de la valve sélectionnée.
 3. Quand la ▼ s'affiche au-dessus de la valve sélectionnée, appuyez sur  jusqu'à l'affichage de OFF.
 4. Si vous désirez fermer d'autres valves, répétez les étapes 2 et 3.
 5. Pour confirmer et quitter, appuyez sur  jusqu'à l'affichage de l'écran principal.
- Pour rétablir le fonctionnement des valves, il vous faut redéfinir les jours d'irrigation, comme indiqué ci-dessus.
 - Remarque : Si la Valve 1 est programmée comme étant OFF et la Valve 2 comme étant SERL, aucune valve ne s'ouvrira automatiquement.
Si la Valve 2 est programmée comme étant OFF et la Valve 3 comme étant SERL, aucune valve ne s'ouvrira automatiquement.
Si la Valve 1 est programmée comme étant OFF et les Valves 2 et 3 comme étant SERL, aucune valve ne s'ouvrira automatiquement.




4.7 Fonctionnement informatisé manuel

Avec ce mode de fonctionnement, il est possible de faire fonctionner les valves immédiatement pour une durée déterminée par le programme. Les valves se fermeront automatiquement au terme de la durée déterminée. Sachez que le programme d'origine continuera à fonctionner conformément aux horaires établis et que le prochain cycle démarrera comme prévu.

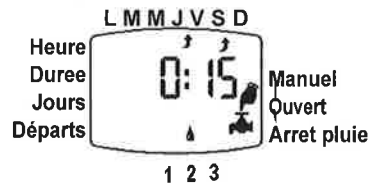
Le fonctionnement manuel des valves n'est possible que lorsque le Programmeur est en mode Affichage principal.


Il est possible de faire fonctionner manuellement les valves de deux façons :





Las válvulas pueden ser operadas manualmente de dos maneras:

- Pour le fonctionnement manuel d'une valve, appuyez de façon continue sur  jusqu'à l'affichage de la ▼ au-dessus de la valve 1. L'affichage basculera entre les valves. Quand la ▼ est au-dessus de la valve souhaitée, relâchez la touche. La valve s'ouvrira et  s'afficheront ; la ▼ s'affichera au-dessus de la valve ouverte. Pour fermer manuellement la valve, appuyez à nouveau sur .


Exemple: La Valve 2 irriguera pendant 15 minutes.



- Fonctionnement manuel des trois valves de façon séquentielle – appuyez de façon continue sur . La ▼ s'affichera au-dessus de la Valve 1 et basculera entre les valves jusqu'à ce que ▼▼▼ s'affiche sur l'écran au-dessus des trois valves. Relâchez la touche et les valves fonctionneront de façon séquentielle.






 s'afficheront et la  s'affichera au-dessus de la valve ouverte et basculera vers les valves 1, 2, 3 avec l'ouverture et la fermeture des valves. Pour fermer uniquement la valve qui fonctionne, appuyez rapidement sur  et cette valve se fermera et la valve suivante s'ouvrira, dans la mesure où elle est disponible. Pour fermer les trois valves en une seule fois, appuyez de façon continue sur la touche . La valve qui fonctionne se fermera et les autres valves ne s'ouvriront pas.

4.8 Affichage de la durée restant jusqu'à la fermeture des valves

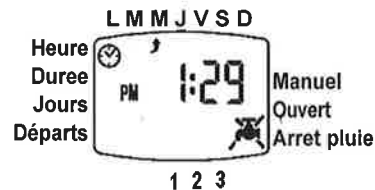
- Quand une valve est ouverte par le Programmeur, le symbole Valve s'affiche ainsi que la durée de l'irrigation programmée. Le compte à rebours commence et dès que les valves se ferment, l'affichage revient à l'écran principal.
- Si 2 ou 3 valves sont ouvertes en même temps, la durée restante s'affichera à 3 secondes d'intervalle : 3 secondes pour la Valve 1, 3 secondes pour la Valve 2 et 3 secondes pour la Valve 3 et ainsi de suite. La  s'affichera au-dessus de la valve dont la durée restante est indiquée.

4.9 Mode Eaux de ruissellement

Ce mode est utilisé pour stopper le fonctionnement du Programmeur pendant des périodes de pluie. Le cycle d'irrigation reste en mémoire mais l'irrigation n'a pas lieu.

- Pour une pause : appuyez sans relâcher sur  jusqu'à l'affichage de  puis relâchez.
- Pour annuler le mode Ruissellement : appuyez sans discontinuer sur  jusqu'à ce que le signe  disparaisse de l'écran.
- Durant le ruissellement, la touche  ne fonctionnera pas et il sera impossible de réaliser manuellement une opération informatisée.

Exemple: Le programmeur est en mode Eaux de ruissellement.



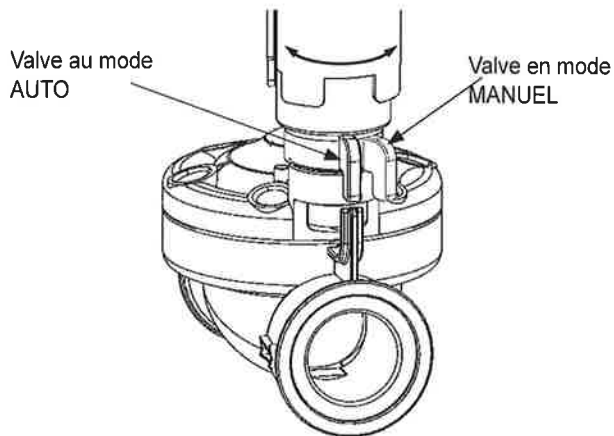
4.10 Opération informatisée réalisée manuellement

Il est possible d'ouvrir et de fermer la valve d'irrigation indépendamment du fonctionnement du Programmeur. Ceci peut être utile si vous voulez procéder à une irrigation immédiate et que vous n'avez ni le temps ni les connaissances nécessaires pour programmer le Programmeur, ou s'il n'y a plus de piles. Le fonctionnement manuel se fait en tournant la poignée grise située à la base du socle.

Pour ouvrir : Tourner la poignée de fonctionnement dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.

Pour fermer : Tourner la poignée de fonctionnement dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'elle soit au-dessus du pied noir de la valve.


- Remarque : La poignée de fonctionnement manuel ne peut pas fermer la valve lorsque la valve fonctionne par le Programmeur d'irrigation.
- N'oubliez pas que pour irriguer avec le Programmeur, la valve doit être en mode AUTO.



5. Maintenance

- Enlevez la pile quand le Programmeur ne fonctionne pas pendant un certain temps.
- Il est nécessaire d'installer un filtre en amont du Programmeur et de le nettoyer tous les quelques mois. Un filtre sale peut causer des problèmes.
- La pile devrait durer au moins un an (pile alcaline).
- La pression maximum recommandée est de 8 atmosphères (Bar).

5.1 Indicateur de pile faible

Quand la pile s'affaiblit, un symbole  clignotant s'affichera. L'énergie est encore suffisante pour faire fonctionner la valve, mais il faut remplacer la pile le plus vite possible. Dans le cas contraire, le Programmeur n'ouvrira que 7 fois la valve. Ensuite, tout s'effacera de l'écran sauf le symbole de la pile et le mot OFF. Sachez qu'il ne faut pas plus d'une minute pour changer la pile et que cela n'affecte en rien le programme.

Exemple: Indique une batterie faible

